

# Veille – semaine du 30 décembre 2012

## 1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

### **Ontario** – *Francophonie*

18 décembre 2012 - Dorothée Petit-Pas a été élue au premier tour de scrutin, le 12 décembre, à la vice-présidence du Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (CSDCCS). Il s'agissait d'une reprise du vote tenu lors de la réunion annuelle d'organisation du 7 décembre, qui avait été annulé suite à un vice de procédure: Mme Petit-Pas avait alors été déclarée élue avec une pluralité des suffrages, alors qu'un second tour aurait dû être tenu pour dégager une majorité.

<http://www.lexpress.to/archives/10501/>

### **Canada** – *Francophonie*

2 janvier 2013 - Le coordonnateur des célébrations pour l'Année des Fransaskois dresse un bilan positif des festivités et des événements de la dernière année. Michel Dubé estime que les Fransaskois sont fiers de l'impact que ces événements ont eu à l'intérieur comme à l'extérieur de la province. « Je pense qu'on a solidifié beaucoup notre sens de la fierté et notre sentiment de légitimité dans la communauté. On a eu un certain impact sur la majorité anglophone de la Saskatchewan, on a beaucoup parlé de nous dans les médias anglophones », explique-t-il.

<http://www.radio-canada.ca/regions/saskatchewan/2013/01/02/002-bilan-annee-fransaskois-2012.shtml>

2 janvier 2013 - L'Association communautaire francophone de Saint-Jean a tenu son souper de Noël le 8 décembre dernier au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents. Cette activité a permis, une fois de plus, de démontrer le sens de l'organisation du divertissement en famille de l'équipe de l'ACFSJ et de ses bénévoles. D'entrée de jeu, c'est la chorale *La Rose des vents*, qui a accueilli le public en interprétant, dans le hall d'entrée du Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents, des grands classiques de Noël tels que *Douce nuit; Il est né le divin Enfant; Trois Anges sont venus ce soir; et Les Anges dans nos campagnes*. Pendant cette introduction en chansons, le public était invité à déguster des mini tourtières agrémentées de ketchup quatre saisons et de bons vins.

<http://www.gaboteur.ca/journal-francophone/communautaire/avalon/souper-de-noel-2012-de-lassociation-communautaire-francophone-de-saint-jean---bonne-ambiance-festive.aspx>

### **International** – *Minorités linguistiques*

4 janvier 2013 – Mexique : The migration of its inhabitants and new technologies have made that Cucapah youngsters only remember a few sentences of their ancient language, the same authorities of the tribe want to save with the creation of a language rescue project.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22792>

2 janvier 2013 – Espagne : Majorca will have a new radio station, Ona Mediterrània, which broadcasts only in Catalan and could start regularly in April. Besides, the station tends to recover the own language of Majorca and protect the Balearic culture.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22761>

## 2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

### **Canada** - *Francophonie*

2 janvier 2013 - The 150th birthday of Confederation is now less than five years away. Postmedia News offers a special series on how the country should mark the occasion. Read more at [montrealgazette.com/Canada150](http://montrealgazette.com/Canada150) For Joseph-Charles Taché, the only way to save Quebec was by creating Canada. This may seem like a foreign concept less than 20 years after the province nearly seceded to preserve the identity and culture of francophones in North America. But in 1857, when Taché wrote what would eventually be adopted as the Canadian Constitution, it appeared the future of his language and his people was very much up for grabs.

<http://www.montrealgazette.com/Joseph+Charles+Tach%c3%a9+invented+Canada+save+Quebec/7763507/story.html#ixzz2H99VNRk6>

### **International** – *Francophonie*

20 décembre 2013 – Madagascar : Depuis l'indépendance, Madagascar est tiraillé entre son ancien colonisateur et le monde anglo-saxon. Cela se manifeste clairement dans la politique linguistique des gouvernements successifs. Et le français n'en ressort pas gagnant, affirme le journaliste Mamy Andriatiana. En 2010, Madagascar devait accueillir le 13e sommet de la Francophonie, grand raout politique réunissant les 70 Etats membres de l'Organisation internationale de la francophonie (OIF). Mais le brusque renversement de régime opéré par le maire d'Antananarivo Andry Rajoelina en a décidé autrement. Suspendu par l'OIF, Madagascar a été privé de l'événement, finalement organisé dans la ville suisse de Montreux.

<http://www.swissinfo.ch/fre/detail/content.html?cid=31063744>

### **International** - *Minorités linguistiques*

27 décembre 2013 – United Kingdom : AN Englishman has woken up after a stroke and started speaking Welsh. Alun Morgan, 81, was evacuated to Wales during the Second World War and during his time there he never picked up the native tongue. His wife Yvonne was the only person who could understand him and had to translate for doctors. Mr Morgan, from Bathwick, Bath, Somerset, told the Bath Chronicle: "I don't remember anything from the time of my stroke. "But gradually I started speaking a few words in Welsh. "This was strange because I'd not lived in Wales since I was evacuated there during the war." Doctors have diagnosed Mr Morgan with aphasia, a form of brain damage that causes a shift in the brain's language centre. The most common cause of aphasia is stroke, but gunshot wounds, blows to the head, other traumatic brain injuries and brain tumours can also cause aphasia.

<http://www.dailyrecord.co.uk/news/uk-world-news/englishman-wakes-after-suffering-stroke-1507429>

### 3. RELATIONS COMMUNAUTÉ– AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

#### **Canada – Francophonie**

24 décembre 2012 - Le débat autour d'une nouvelle loi sur les langues officielles a ravivé les passions au Nouveau-Brunswick en 2012, tandis que les Acadiens ont fait des avancées dans l'éducation, la santé et l'affichage. Il n'y avait pas eu de véritable débat public sur le bilinguisme officiel au Nouveau-Brunswick depuis plus de 25 ans. La démarche a permis aux partisans de l'anti-bilinguisme de se faire entendre. Un député du gouvernement progressiste-conservateur, Jim Parrot, a été expulsé du caucus pour avoir, entre autres, remis en question l'ajout de services de santé en français. « Ce n'est pas la position du parti, ce n'est pas la position du gouvernement et ce sont des déclarations très déplorables », disait le vice-premier ministre, Paul Robichaud, en juillet dernier. Le débat a donné lieu à une lettre publique en soutien au bilinguisme, appuyée par des centaines d'Acadiens. Les modifications à la loi, quant à elles, doivent être adoptées en 2013.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2012/12/24/004-bilan-2012-langues-officielles-nouveau-brunswick.shtml>

25 décembre 2012 - L'Office québécois de la langue française lance les prix Francopub. MONTRÉAL, le 3 janv. 2013 /CNW Telbec/ - Pour la neuvième année d'affilée, l'Office québécois de la langue française présente les prix Francopub. Ce concours vise à récompenser les annonceurs, les agences de publicité, et plus particulièrement les concepteurs-rédacteurs, qui se distinguent par la qualité de leur français. Les publicités soumises doivent avoir été diffusées au Québec entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2012. Depuis quatre ans, la bourse Serges-Tougas et les prix Francopub sont jumelés. La bourse Serges-Tougas s'adresse aux rédacteurs et rédactrices âgés de 35 ans ou moins, tandis que le grand prix Francopub est accessible aux rédacteurs et rédactrices de tout âge.

<http://communiques.gouv.qc.ca/gouvqc/communiques/GPQF/Janvier2013/03/c3876.html>

3 janvier 2013 - Ils brassent des affaires au Québec. Ils ont pignon sur rue dans des centres commerciaux et dans des artères très achalandées de Québec et de Montréal. Et pourtant, plusieurs grands détaillants refusent toujours d'offrir un site Web en français à leur clientèle québécoise. Comme l'a constaté *Le Soleil*, plusieurs grandes entreprises du commerce au détail contreviennent à la loi québécoise sur l'affichage en français sur le Web. L'article 52 de la loi 101 souligne que le site Web de toute entreprise qui a une adresse au Québec doit être au moins aussi complet en français qu'en anglais.

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/affaires/actualite-economique/201301/02/01-4607929-des-detaillants-refusent-de-franciser-leur-site-web-en-depit-de-la-loi-101.php>

### **International** – *Francophonie*

4 janvier 2013 – France : Des obstacles demeurent encore sur la route de la ratification de la Charte des langues régionales. Mais les mois qui viennent pourraient être cruciaux, avec une nouvelle consultation du Conseil constitutionnel. Promise par François Hollande, la ratification, par la France, de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires, interviendra-t-elle enfin en 2013? Pas certain mais l'année qui s'ouvre sera décisive, car elle devrait permettre de lever les obstacles, qui empêchent, depuis 1999, cette ratification. C'est en tout cas l'espoir de Jean-Jacques Urvoas, président de la Commission des lois de l'Assemblée nationale, qui récemment a organisé une table ronde sur cette question, avec d'éminents constitutionnalistes.

<http://www.letelegramme.com/ig/generales/regions/finistere/langues-regionales-2013-annee-decisive-pour-la-charte-04-01-2013-1961902.php>

5 janvier 2013 – Qatar : L'affaire du lycée Voltaire est sous-tendue par les inquiétudes que suscitent les nouvelles ambitions du Qatar dans le monde francophone. En octobre 2012, à la surprise quasi générale, le minuscule émirat est entré directement dans l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), avec le statut de "membre associé", sans passer par la case "membre observateur", comme c'est habituellement la règle.

[http://www.lemonde.fr/proche-orient/article/2013/01/05/les-ambitions-francophones-du-qatar-inquietent\\_1813199\\_3218.html?xtmc=langue&xtcr=3](http://www.lemonde.fr/proche-orient/article/2013/01/05/les-ambitions-francophones-du-qatar-inquietent_1813199_3218.html?xtmc=langue&xtcr=3)

### **International** – *Minorités linguistiques*

28 décembre 2012 - Finnish will be an optional language in preschools and old people's homes in eight more Swedish cities, as the government extends the rights of minority language speakers across the country. Half a million of Sweden's 9 million inhabitants either speak Finnish or come from Finnish-speaking families, said Katarina Popovic, head of development at the Unit For Minority Affairs at Stockholm County Administrative Board

<http://www.thelocal.se/45318/20121228/#.UOig-6zQWHh>

30 décembre 2012 – United Kingdom : Foreign doctors in the UK will face a more rigorous assessment, after figures showed a high proportion of doctors who are disciplined are from overseas. In the last five years, 63% of doctors either struck off or suspended by the General Medical Council (GMC) were trained outside the UK. Yet they make up only 36% of doctors on the medical register. The GMC said new reforms included an induction programme, better checks and a review of the present testing system. Niall Dickson, chief executive of the GMC, said: "We absolutely acknowledge that when it comes to the serious end of the scale, those from overseas are more likely to appear, and we have set about a series of reforms to address this."

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-20869560>

31 décembre 2012 – United Kingdom : BBC Radio Cymru, which is at the centre of a dispute over the issue of royalty payments to Welsh language musicians, has announced changes to programmes. The Welsh language station will play some English language music if the row is not resolved by 1 January. Over 300 artists involved in the dispute say they want a "fair price for Welsh music" on Radio Cymru. BBC Wales says Eos, the body representing the artists, has turned down a substantial offer. Eos said it wants the BBC to reconsider its approach. Discussions between the two parties are expected to continue on Monday. So far the talks have remained deadlocked, which could leave Radio Cymru unable to play around 30,000 popular songs.

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-wales-20871296>

31 janvier 2012 – Espagne : During the last month, 48 news items posted on the Council's Facebook, only 3 were written in Valencian, meaning less than 7% of publications.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22747>

1<sup>er</sup> janvier 2013 - United Kingdom : Classical music and hymns are replacing rock and pop on BBC Radio Cymru as the deadline for a rights deal with leading Welsh-language musicians passes. Radio Cymru is also cutting its airtime by two hours a day after losing the right to play more than 30,000 songs. The musicians broke away from the Performing Rights Society (PRS) to join a new agency, claiming they were being short-changed for their work. The agency, Eos, says it wants a "fair price for Welsh music". The right to broadcast the songs of 331 Welsh-language musicians and music publishers rests with Eos - the Welsh word for nightingale - from today. The dispute arose from a change by the PRS in 2007 which many Welsh language artists claim cut their royalty payments by as much as 85%.

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-wales-20878895>

3 janvier 2013 – Thaïland : That's what the Southern Border Provinces Administrative Centre (SBPAC) will tell local residents from today in the predominantly Malay-speaking region - that they will have television programming in their own language for at least 30 minutes a day initially. SBPAC Secretary-General Thawee Sodsong hoped the new TV broadcast via satellite would help illustrate that Thailand is no longer a mono-cultural society, but has plural cultures in the deep South - with the ethnic Malay, Muslim majority having a TV channel presenting programmes in Malay. People in the southernmost provinces of Pattani, Yala and Narathiwat have long been forced to learn the Thai language, which has been for more than a century the sole official language since this country modernised its education system.

<http://www.nationmultimedia.com/national/Govt-agency-launches-Malay-language-TV-in-deep-Sou-30197162.html>

4 janvier 2013 – Espagne : The Council of Bausauri has included a new plan to promote Basque in the town among its priorities. To start the revision of what has been done so far and establish the lines to be followed in order to promote the usage of Basque in the next few years, the creation of a new advisory council of Basque has been approved.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22801>

#### **4. RELATION COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADEMIQUE**

##### **Canada – Francophonie**

2 janvier 2013 - Étudier le droit en français au Manitoba devient de plus en plus possible. Après avoir lancé un cours de français juridique en janvier 2011 à l'intention des étudiants de 2e et 3e années, puis un cours de rédaction et recherche juridique en français pour ceux de 1e année en septembre 2012, la Faculté de droit de l'Université du Manitoba lancera le 9 janvier un second cours de 2e et 3e années en français, sur les droits linguistiques.(1) « On est la seule Faculté de droit au Manitoba, donc c'est notre devoir de former des étudiants capables de représenter des clients en français », affirme le professeur agrégé de droit à l'Université du Manitoba, Gérald Heckman, qui a mis sur pied le cours de droits linguistiques en français. « On veut donner les outils nécessaires aux juristes qui voudront exercer en français, poursuit-il. On a de plus en plus d'étudiants francophones ou issus de l'immersion qui veulent développer leur français. »

<http://la-liberte.mb.ca/actuel/les-droits-linguistiques-en-francais>

#### **6. RELATION COMMUNAUTÉ – SECTEUR JURIDIQUE**

##### **Ontario – Francophonie**

18 décembre 2012 - C'est sous le thème «Droits linguistiques, inclusion et la prévention des conflits ethniques» que s'est déroulée, du 13 au 17 décembre, la 13e Conférence de l'Académie internationale de droit linguistique, à Chiang Mai (Thaïlande).

<http://www.lexpress.to/archives/10507/>

##### **Canada – Francophonie**

4 janvier 2013 - Civil-rights lawyer Julius Grey says Montreal's transit authority is wrong when it says Bill 101 forbids it from making bilingualism a prerequisite for more employees who deal with the public. "They're completely misinterpreting" Bill 101, Grey said in an interview. The STM has "an implicit obligation to serve their customers and they have to have a sufficient number of people who can do so in English to successfully serve their customers." Its clientele "includes a considerable percentage of people — Montrealers, tourists, business people — who speak English, and English is a reasonable requirement for a sufficient number of people to serve those customers."

<http://www.montrealgazette.com/life/misinterpreting+Bill+civil+rights+lawyer+says/7777557/story.html#ixzz2H99FnVBB>